

## اطلاعات مربوط به سازمان‌های دولتی نیوزیلند

سازمان‌های دولتی ذکر شده در زیر مسئول امنیت ملی و حفاظت از حقوق شما در نیوزیلند هستند. این اطلاعات در مورد نقش آنها و چگونگی حمایت آنها از شماست. شما می‌توانید دخالت خارجی را به پلیس نیوزیلند و NZSIS گزارش دهید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد گزارش دهی، به بخش [نحوه گزارش دادن مداخله خارجی](#) مراجعه کنید.



### New Zealand Police | Ngā Pirihi mana o Aotearoa

پلیس نیوزیلند خدماتی را ارائه می‌دهد که تضمین کننده احساس امنیت و آرامش مردم در خانه‌ها، جاده‌ها و جوامع خودشان است. پلیس به صورت ۲۴ ساعته و با جدیت در حال شناسایی و پیشگیری از وقوع جرم و آسیب است. با حدود ۱۵۰۰۰ کارمند، ما در کلانتری شهری و روستایی و مراکز پلیسی بزرگتر فعالیت می‌کنیم.

ما در زمین، دریا و هوا فعالیت می‌کنیم و سالانه به بیش از ۳/۱ میلیون رویداد رسیدگی می‌کنیم - به بیش از ۹۲۵۰۰۰ تماس ۱۱۱ و بیش از ۷۴۳۰۰۰ تماس غیر اضطراری پاسخ می‌دهیم.

کارکنان پلیس برای کمک و محافظت از همه در نیوزیلند آموزش دیده‌اند. خدمات پلیس به شیوه‌ای که به حقوق بشر احترام می‌گذارد و به طور مستقل و بی‌طرفانه ارائه می‌شود.

نقش‌های اصلی پلیس شامل پیشگیری، تحقیق، حل و فصل و کاهش جرم و تصادفات جاده‌ای است. وظایف پلیس شامل موارد زیر است:

- حفظ صلح
- حفظ امنیت عمومی
- اجرای قانون
- پیشگیری از جرم
- حمایت و اطمینان خاطر جامعه
- امنیت ملی
- مشارکت در فعالیت‌های پلیسی خارج از نیوزیلند
- مدیریت اضطراری.

## مأموران رابط قومی

پلیس برای تنوع قومی ارزش قائل است و با داشتن مأموران رابط قومی در سراسر کشور از جوامع قومی حمایت می‌کند. آنها با جوامع همکاری می‌کنند تا به آنها در درک و دسترسی به خدمات پلیس کمک کنند، در مورد نگرانی‌های جامعه به پلیس اطلاعات ارائه دهند و با پلیس در تحقیقات و پیشگیری از جرایم مربوط به جوامع قومی همکاری کنند.

کارکنان ما همیشه مایل به گوش دادن به نگرانی‌های شما هستند و برای بهبود ایمنی با شما همکاری می‌کنند.

اگر تهدیدهایی چه حضوری و چه آنلاین متوجه شما شده است که باعث نگرانی شما برای خود یا دیگران شده است، لطفاً با پلیس تماس بگیرید. این مهم شامل هر حادثه‌ای که ممکن است با انگیزه خصومت بر اساس نژاد، مذهب، گرایش جنسی، هویت جنسیتی، معلولیت یا سن رخ دهد می‌شود.

همه نیوزیلندی‌ها باید از محیط اطراف خود آگاه باشند و رفتارهای مشکوک یا غیرمعمول را به مقامات گزارش دهند.

### اورژانس پلیس ۱۱۱:

در موارد زیر با ۱۱۱ تماس بگیرید و درخواست پلیس کنید:

- افرادی آسیب دیده یا در معرض خطر هستند؛ یا
- خطر جدی، فوری یا قریب‌الوقوعی برای جان یا مال وجود دارد؛ یا جرمی در حال وقوع است یا به تازگی رخ داده است و مجرمان هنوز در صحنه هستند یا تازه محل را ترک کرده‌اند.

### گزارش موارد غیر اضطراری پلیس ۱۰۵:

اگر اطلاعات از نظر زمانی حیاتی نباشد، مردم می‌توانند رفتارهای مشکوک یا غیرمعمول را از طریق روش‌های زیر به پلیس محلی خود گزارش دهند:

- تکمیل گزارش آنلاین در [105.police.govt.nz](https://www.police.govt.nz/use-105) یا تماس با شماره غیر اضطراری پلیس نیوزیلند ۱۰۵
  - مراجعه به نزدیکترین [ایستگاه پلیس](#)
  - تماس با [Crime Stoppers](#) با شماره [0800 555 111](tel:0800555111)
- اگر نیاز به صحبت با پلیس دارید، از هر تلفن همراه یا ثابتی با شماره ۱۰۵ تماس بگیرید. این یک سرویس رایگان در سراسر کشور و به صورت ۲۴ ساعته و ۷ روز هفته است. اگر نمی‌توانید با ۱۰۵ تماس بگیرید، لطفاً به صورت آنلاین از طریق آدرس <https://www.police.govt.nz/use-105> با ما تماس بگیرید.



**Te Pā Whakamarumarū**  
New Zealand Security  
Intelligence Service

## The New Zealand Security Intelligence Service | Te Pā Whakamarumarū

سرویس اطلاعات و امنیت نیوزیلند (NZSIS) آژانس اطلاعات و امنیت داخلی نیوزیلند است. مأموریت آن حفظ امنیت و آرامش نیوزیلند و همه کسانی است که در اینجا زندگی می کنند.

NZSIS یک اداره خدمات عمومی است که تهدیدات امنیت ملی نیوزیلند را بررسی می کند. این به معنای محافظت از نیوزیلند به عنوان یک جامعه آزاد، باز و دموکراتیک است. همچنین به محافظت از روابط بین المللی و رفاه اقتصادی نیوزیلند کمک می کند.

این سازمان، آژانس امنیت داخلی نیوزیلند و مسئول اطلاعات انسانی است. این بدان معناست که این سازمان با صحبت کردن با افراد مختلف، اطلاعات جمع آوری می کند. اطلاعات بدست آمده توسط NZSIS برای پشتیبانی از تصمیم گیری های خوب، در اختیار دولت و سایر سیاست گذاران قرار می گیرد.

یکی دیگر از وظایف NZSIS کمک به سازمان های دولتی و سایرین برای محافظت از افراد، اطلاعات و دارایی هایشان در برابر تهدیدات امنیت ملی است.

حوزه های کلیدی تمرکز NZSIS عبارتند از:

- مداخله خارجی، از جمله هدف قرار دادن جوامع قومی توسط فعالیت های قهری دولت های خارجی.
- جاسوسی
- افراط گرایی خشونت آمیز و تروریسم

NZSIS با شرکای داخلی مانند پلیس نیوزیلند و دفتر امنیت ارتباطات دولت (GCSB) همکاری نزدیکی دارد. همچنین به عنوان بخشی از مأموریت خود با جوامع، iwi Māori، دولت محلی، بخش آموزش، مشاغل و سازمان ها همکاری می کند.

این سازمان تحت قانونی به نام قانون اطلاعات و امنیت ۲۰۱۷ فعالیت می کند که تضمین می کند NZSIS به صورت قانونی عمل می کند، از نظر سیاسی بی طرف است و به تعهدات حقوق بشری خود پایبند است. NZSIS باید مطابق با اولویت های اطلاعاتی تعیین شده توسط دولت نیوزیلند فعالیت کند.

NZSIS نمی تواند کسی را دستگیر یا بازداشت کند و افراد را به دلیل ایمان، ملیت یا مشارکت در فعالیت های اعتراضی قانونی مورد بازجویی قرار نمی دهد.

مانند تمام ادارات خدمات عمومی، NZSIS در برابر بازرس کل، کمیسر حریم خصوصی، دفتر حسابر س کل و کمیسیون خدمات عمومی پاسخگو است.

NZSIS همچنین تحت نظارت قوی و مستقل بازرسی کل اطلاعات و امنیت قرار دارد. نقش وی بررسی شکایات و انجام تحقیقات در مورد سازمان‌های اطلاعاتی است تا اطمینان حاصل شود که آنها به طور قانونی و صحیح عمل می‌کنند. NZSIS همچنین در برابر پارلمان و وزیر نیوزیلند پاسخگو است.

[اطلاعات بیشتر در: Home | New Zealand Security Intelligence Service](#)

[مطلع بمانید: Engagement | New Zealand Security Intelligence Service](#)

[گزارش یک نگرانی: Reporting a national security concern](#)



**Te Tira Tiaki**  
Government Communications  
Security Bureau

## The Government Communications Security Bureau | Te Tira Tiaki

اداره امنیت ارتباطات دولتی (GCSB) آژانس اصلی نیوزیلند در زمینه شنود الکترونیک است. این به معنای اطلاعات به دست آمده از ارتباطات الکترونیکی است.

این اطلاعات برای پشتیبانی از عملیات و تصمیم‌گیری‌های سازمان‌های دولتی در اختیار آنها قرار می‌گیرد. دفتر امنیت ارتباطات دولت (GCSB) همچنین از شرکای خارجی، به ویژه استرالیا، ایالات متحده، بریتانیا و کانادا، اطلاعات دریافت می‌کند. این ترکیب GCSB و اطلاعات برون‌مرزی به نیوزیلند کمک می‌کند تا جهان را درک کرده و تهدیدات امنیت ملی را مدیریت کند.

GCSB همچنین از طریق مرکز ملی امنیت سایبری (NCSC)، که یک واحد در داخل GCSB است، آژانس عملیاتی اصلی امنیت سایبری است. مرکز ملی امنیت سایبری (NCSC) خدمات امنیت سایبری را به تمام نیوزیلند - از افراد گرفته تا مشاغل و سازمان‌های کوچک و متوسط، شرکت‌های بزرگ، دولت و سازمان‌های مهم ملی - ارائه می‌دهد.

[مالک اطلاعات آنلاین خود باشید](#) وبسایت NCSC است که بر ارائه مشاوره و راهنمایی در مورد امنیت سایبری برای افراد و مشاغل کوچک و متوسط تمرکز دارد. برای گزارش یک حادثه امنیت سایبری، به [مالک اطلاعات آنلاین خود باشید](#) یا [مرکز ملی امنیت سایبری](#) مراجعه کنید.

دفتر امنیت ارتباطات دولت (GCSB) همکاری نزدیکی با سرویس اطلاعات و امنیت نیوزیلند (NZSIS) دارد. NZSIS تهدیدات امنیت ملی در نیوزیلند از جمله حفاظت از دموکراسی نیوزیلند، تهدیدات مداخله خارجی و حق همه مردم برای زندگی و بیان آزادانه را بررسی می‌کند.

ضمانت‌های زیادی وجود دارد که تضمین می‌کند GCSB همیشه مطابق با قوانین نیوزیلند و تعهدات حقوق بشری عمل می‌کند.

دفتر امنیت ارتباطات دولت (GCSB) وظایف خود را تحت قانون اطلاعات و امنیت مصوب ۲۰۱۷ انجام می‌دهد، قانونی که از نیوزیلند به عنوان یک جامعه آزاد، باز و دموکراتیک محافظت می‌کند.

GCSB یک اداره خدمات عمومی است و مانند همه سازمان‌های دولتی، در برابر بازرسی کل، کمیسر حریم خصوصی، دفتر حسابرس کل و کمیسیون خدمات عمومی پاسخگو است. GCSB همچنین تحت نظارت قوی و مستقل بازرسی کل اطلاعات و امنیت قرار دارد. بازرسی کل شکایات علیه سازمان‌های اطلاعاتی را بررسی می‌کند و بررسی‌ها و تحقیقاتی را برای بررسی عملکرد قانونی و صحیح آنها انجام می‌دهد. GCSB همچنین در برابر پارلمان و وزیر نیوزیلند پاسخگو است.

حدود ۶۰۰ کارمند برای GCSB کار می‌کنند. آنها از سراسر جامعه نیوزیلند انتخاب شده‌اند و در نقش‌های متنوعی فعالیت می‌کنند. GCSB یک وبسایت عمومی به آدرس [www.gcsb.govt.nz](http://www.gcsb.govt.nz) دارد که اطلاعات بیشتری در مورد فعالیت‌های آن ارائه می‌دهد.



**Te Kāhui Tika Tangata  
Human Rights Commission**

## Te Kāhui Tika Tangata Human Rights Commission | Te Kāhui Tika Tangata

کمیسیون حقوق بشر Te Kāhui Tika Tangata نهاد ملی حقوق بشر نیوزیلند (NHRI) است. He whakamana tangata. "زندگی با عزت برای همه" شعار ماست و ما با حفاظت و تقویت حقوق بشر همه نیوزیلندی‌ها و حصول اطمینان از اینکه معاهده وایتانگی در هر کاری که انجام می‌دهیم، گنجانده شده است، به این شعار عمل می‌کنیم.

کمیسیون حقوق بشر دارای چهار کمیسر، یک شریک مدیریت حقوق بومیان و تقریباً ۶۰ کارمند است که در آکلند، ولینگتون و کرایستچرچ مستقر هستند.

ما حقوق بشر را از راههای مختلف ترویج و محافظت می‌کنیم. یکی از این موارد از طریق خدمات رایگان و محرمانه ما برای کمک به عموم در رسیدگی به شکایات مربوط به تبعیض غیرقانونی تحت قانون حقوق بشر ۱۹۹۳ است.

مشاوران و میانجی‌های پرونده ما با افراد همکاری می‌کنند تا اطلاعات لازم را ارائه دهند، به حل و فصل زودهنگام اختلافات کمک کنند و خدمات حل اختلاف ارائه دهند. خدمات ما رایگان و محرمانه است. ما شکایات را بررسی نکرده و مشخص نمی‌کنیم که آیا قانون نقض شده است یا خیر.

اگر فکر می‌کنید به دلیل نژاد، مذهب، جنسیت، ابراز جنسیت، گرایش جنسی، معلولیت یا سایر ویژگی‌های شخصی خود مورد تبعیض قرار گرفته‌اید، می‌توانید شکایت کنید.

همچنین اگر مورد آزار و اذیت جنسی، رفتار جنسی ناخواسته قرار گرفته‌اید، یا اگر کسی سعی در تغییر گرایش جنسی یا بیان جنسیتی شما دارد، می‌توانید شکایت کنید.

تبعیض ممکن است از جانب یک فرد، مانند کارفرما، مغازه‌دار، معلم، یا از جانب یک سازمان یا محل خدمات مانند رستوران یا سازمان دولتی باشد.

شکایت به کمیسیون حقوق بشر رایگان و محرمانه است. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد نحوه طرح شکایت، از وبسایت ما به آدرس [tikatangata.org.nz](http://tikatangata.org.nz) دیدن کنید.

اطلاعات به زبان‌های مائوری، ساموآیی، تونگایی، چینی سنتی، چینی ساده شده و هندی و همچنین فرمت‌های قابل دسترس مانند آسان‌خوان، فایل بریل، چاپ بزرگ و صوتی موجود است.

He whakamana tangata  
زندگی با عزت برای همه



**Ombudsman**  
Kaitiaki Mana Tangata

## Ombudsman | Kaitiaki Mana Tangata

دادآور (آمبودزمان) می‌تواند در مواقعی که مردم با سازمان‌های دولتی، از جمله دولت مرکزی و دولت محلی، مشکل دارند، کمک کند. برای مثال، وزارت توسعه اجتماعی، اداره مهاجرت نیوزیلند، مدرسه فرزندان و شورای شهر محلی شما.

ارائه درخواست یا شکایت به دادآور رایگان بوده و برای همه در دسترس است.

اگر معتقدید که یک سازمان دولتی اقداماتی انجام داده یا تصمیماتی گرفته است که شما از آنها ناراضی بوده، و ممکن است فکر کنید ناعادلانه، غیرمنطقی یا اشتباه هستند، می‌توانید به بازرس شکایت کنید. شکایت شما با دقت بررسی خواهد شد. ممکن است دادآور از شما بخواهد که ابتدا به آن سازمان شکایت کنید و در مورد نحوه انجام این کار مشاوره ارائه دهد. دادآور می‌تواند در مورد سایر راه‌های شکایت به شما اطلاعات بدهد. دادآور همچنین ممکن است به حل و فصل شکایت شما یا بررسی آن کمک کند.

همچنین اگر یک سازمان دولتی از ارائه اطلاعات به شما خودداری کند، می‌توانید به دادآور شکایت کنید.

این دادآور همچنین به افرادی که مایل به افشای تخلفات جدی در محل کار خود هستند، یا به افرادی که در مورد نحوه محافظت از خود در هنگام افشای اطلاعات نیاز به مشاوره دارند، کمک می‌کند. دادآور ممکن است موارد افشا را بررسی کند یا آنها را برای بررسی به «مقام ذیصلاح» ارجاع دهد.

به خاطر تماس با دادآور، دچار مشکل نخواهید شد. دادآور نباید نگرانی شما را برای کس دیگری بازگو کند، مگر اینکه انجام این کار برای کمک به حل آن ضروری باشد.

دادآور مستقل است و مشاوره حقوقی ارائه نمی‌دهد، یا به عنوان وکیل یا نماینده عمل نمی‌کند.

## تماس با ما در

صورت داشتن سوال یا طرح شکایت می‌توانید با دادآور (Ombudsman) تماس بگیرید.

- تلفن رایگان: [۰۸۰۰ ۸۰۲ ۶۰۲](tel:0800802602)
  - به صورت آنلاین از طریق فرم شکایت در وبسایت دادآور به آدرس [/https://www.ombudsman.parliament.nz](https://www.ombudsman.parliament.nz) مراجعه کنید و روی «دریافت کمک (برای عموم)» کلیک کنید.
  - ایمیل: [info@ombudsman.parliament.nz](mailto:info@ombudsman.parliament.nz)
  - پست: Wellington 6143 ,The Ombudsman, PO Box 10152
- طیف وسیعی از منابع و نشریات مفید به زبان‌ها و فرمت‌های مختلف در [وبسایت دادآور](#) موجود است .